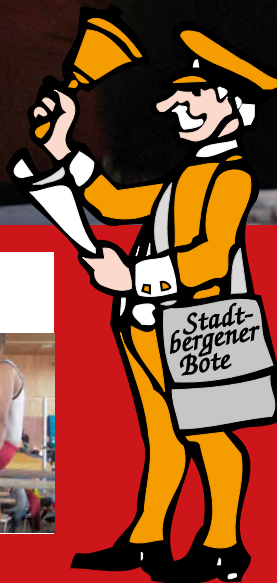


Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-98263 · stadtberger-bote.de

Foto: Gunnar Olms



Stadtbergen Jungbürgerfeier im Bürgersaal



Deuringen Adventsmarkt mit Gesang



Leitershofen Erfolgreiche Turner



Ihnen allen, liebe Lesende, Kundinnen und Kunden, Geschäftspartner und Mitarbeiter danken wir für Ihre Treue und das einvernehmliche Miteinander im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen Frohe Feiertage, Gesundheit, Glück und Erfolg im Neuen Jahr!

Ihr Auensee Verlag, Herausgeber der
Prinfomagazine „Stadtberger Bote“, „Augsburger Südanzeiger“ und „Der Pferseer“

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER

24 Stunden für Sie da!
Besuchen Sie uns auch auf unserer neuen Internetseite www.eser.de

Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!
Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos!

Zu groß untern Christbaum?
Auch Findlinge und Monolithen gibt es als Geschenk-Gutschein!

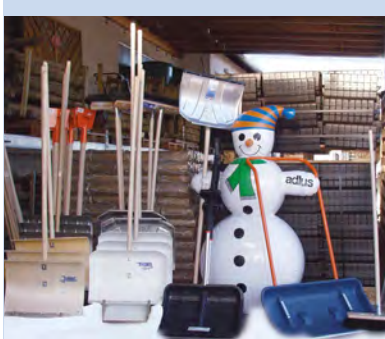


Qualitäts-Auftausatz
25 kg ab 5,90

„Schnee- und Eis-Weg“
5 Liter
• pflanzenverträglich
• Material schonend
• Langzeitwirkung, daher preiswert!
• tierpfotenfreundlich
• sparsam
jetzt 9,98

Streuschaufel nicht rostend
5,95

Schneeschieber in großer Auswahl
ab 8,95



Hebe-, Scheren- und Teleskopbühnen
für drinnen und draußen mit Elektroantrieb
Hoch & weit mit Sicherheit!



Buche-Hartholz-Briketts
ab 1 Palette (96 Pakete) 269,-

Jetzt wieder eingetroffen: Unsere beliebten Turbo-Weichholz-Briketts
mit Loch
ab 1 Palette (100 Pakete) 269,-

Kaminholz, reine Buche
Box ab 119,-
1m
1m
1m
Kein Schüttster! Scheitlänge ca. 33 cm

Premium-Pellets
Qualität aus Bayern!
1 Sack 15 kg 4,69
ab 10 Sack je 4,39
Palette (66 Sack) 264,90
Bei Palettenabnahme
kostenloser Leih-Anhänger!
Auch günstiger Lieferservice!

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 14.00 Uhr · www.eser.de

Jahresende.... Weihnachtsgeld

von Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- u. Familienrecht

Weihnachtsgeld oder auch Jahresabschlussgratifikation besteht unabhängig von der Gewinnsituation des Unternehmens und der individuellen Leistungsbereitschaft der Arbeitnehmer. Zurückgefordert kann Weihnachtsgeld nur, wenn es einen ausschließlichen Belohnungscharakter hat.

Trotz ursprünglicher Freiwilligkeit ist das Weihnachtsgeld kein Geschenk des Arbeitgebers. Die Zahlungen können nicht einfach jederzeit eingestellt werden.

Erhalten Arbeitnehmer einer bestimmten Gruppe Weihnachtsgeld, so erhalten dies

alle Arbeitnehmer, die zu dieser Gruppe gehören.

In Ausnahmefällen kann der Arbeitgeber einzelnen Arbeitnehmern oder einzelnen Gruppen aus triftigen sachlichen Gründen das Weihnachtsgeld auch verwehren.

Teilzeitbeschäftigte erhalten Weihnachtsgeld anteilig. Dies gilt auch für geringfügig Beschäftigte.

Auch Erkrankte haben Anspruch auf Weihnachtsgeld, hier kann allerdings der Arbeits- oder Tarifvertrag Kürzung bzw. Wegfall vorsehen.

GABRIELE
EGER
Rechtsanwaltskanzlei

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht
Kappbergstr. 1 · D – 86391 Stadtbergen
Tel. + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 0 · Fax + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 10
Mobil + 49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



„Weiiihnachten!“

– bei so viel Begeisterung für das Fest begab sich Erster Bürgermeister Paulus Metz gern zu den Kindern des Virchow-Kinder Gartens hinunter, die den Weihnachtsbaum geschmückt hatten. Neben Kita-Leiterin Edith Schulik: Hausherr Thomas Fendt, Bezirksleiter der Augusta-Raiffeisenbank, die dem Kindergarten 500€ gespendet hatte. Rechts: Gabriele Grunert und Bettina Jakob.



Foto: Gunnar Olms

IMPRESSUM

Die Prinfomagazine **STADTBERGER BOTE**, **AUGSBURGER SÜDANZEIGER** und **DER PFERSEER** erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-98263 · eMail: info@auensee.de · Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen. Satz / Layout: Thomas Kaiser Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Druck: Sensor, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Liebe Stadtberger Mitbürgerinnen und Mitbürger,



bei der Vorbereitung für diese Kolumne bin ich auf ein wirklich treffendes Gedicht gestoßen, das ich Ihnen hier im Auszug wiedergeben möchte. Es beschreibt die „Liebe Weihnachtszeit“ auf amüsante Weise. Geschrieben wurden diese treffenden Zeilen von Wolfgang Höfer:

The Weihnachtszeit

When the snow falls wunderbar
And the children happy are,
When is Glatteis on the street,
And we all a Glühwein need,
Then you know, es ist soweit:
She is here, the Weihnachtszeit

Every Parkhaus ist besetzt,
Weil die people fahren jetzt,
All to Kaufhof, Mediamarkt,
Kriegen nearly Herzinfarkt.
Shopping hirnverbrannte things
And the Christmasglocke rings.

Mother in the kitchen bakes
Schoko-, Nuss- and Mandelkeks
Daddy in the Nebenraum
Schmucks a Riesen-Weihnachtsbaum
He is hanging auf the balls,
Then he from the Leiter falls...

Finally the Kinderlein
To the Zimmer kommen rein
And es sings the family
Schauerlich: „Oh, Chistmastree!“
And then jeder in the house
Is packing die Geschenke aus.

In diesen Wochen der Adventszeit und der Vorbereitung auf Weihnachten, wünsche ich Ihnen dennoch, dass Sie in eine besinnliche und friedliche Welt eintauchen können, dass Ihre Probleme in den Hintergrund rücken und dass Sie sich von der vorweihnachtlichen Hektik nicht erfassen lassen.

Paulus Metz
Erster Bürgermeister
Stadt Stadtbergen

Paulus Metz

„Tag der offenen Tür“ in der Kindertagesstätte Reiterweg und der Übergangskrippengruppe im Blauen Haus

Am Samstag, den 26. Januar 2019 öffnet die Kindertagesstätte Reiterweg in Stadtbergen von 14.00 bis 16.00 Uhr ihre Türen. Zur selben Zeit kann auch die Übergangskrippengruppe im Blauen Haus, Bauernstraße 48 besichtigt werden.

Interessierte Eltern können mit ihren Kindern die Räume der Kinderkrippe und des Kindergartens besichtigen. Das pädagogische Personal beantwortet gerne die zahlreichen Fragen rund um die Kita, währenddessen können die Kinder in den Gruppenräumen die Bau- und Puppenecke und die Spielsachen entdecken.

Anmeldungen können jederzeit online über www.little-bird.de/stadtbergen erfolgen.

1. März 2019 ist Anmeldeschluss für das Betreuungsjahr 2019/20.

Telefonische Info zum „Tag der offenen Tür“ bei Christine Sedlmeir-Resch unter 0821 / 444 16 22. Am Samstag, den 26. Januar 2019 öff-

Ihre Dienstleistungsbetriebe und auch alle anderen, die stets gern für Sie da sind, wünschen Ihnen frohe und erholsame Feiertage, Gesundheit, Glück und Erfolg fürs Neue Jahr!



STEFAN HUBER
DIE TANZSCHULE
ADTV

www.tanzen-huber.de • fon 0821.2433303

Jetzt informieren und Frühbucherrabatte sichern!!!

Standard & Latein für Anfänger und Fortgeschrittene • Discofox • Tango Argentino • West Coast Swing • Salsa • Bachata • Kizomba • Boogie Woogie • Slowfox

20,- Euro Gutschein
für West Coast Swing oder Tango Argentino Einteilerkurse

gültig bis 31.01.2019
Ein Gutschein pro Paar; Eine Barauszahlung ist nicht möglich; nicht mit anderen Rabatten kombinierbar

Am Fryar Circle entsteht eine neue Wohnanlage

Eigentlich sind es ja zwei, die von der Firma Thasos zusammen mit der idea-plan GmbH auf der Nordseite des Fryar Circle errichtet werden, dort wo der Elmer-Fryar-Ring in die Panzerstraße mündet: eine westlich, bestehend aus zwei Häusern mit zusammen 22 Eigentumswohnungen sowie 4 exklusiven Doppelhaushälften und eine östlich, mit Mietwohnungen und einem künftigen Bürogebäude der Thasos Unternehmensgruppe.

Beim offiziellen Spatenstich betonte Erster Bürgermeister Paulus Metz, dass Wohnraum für die Stadt sehr wichtig sei und begrüßte ausdrücklich das Engagement des Bauträgers an dieser Stelle.

Entsprechende Nachfrage kann Ingrid Breim, Prokuristin der Thasos Unternehmensgruppe bestätigen: Über die Hälfte der Wohnungen des Projekts seien bereits verkauft. Die Preise der noch verfügbaren Wohnungen liegen lt. Preislistezwischen 234.500 (45 m²) und 392.500 € (77,05 m²). Näheres entnehmen Sie bitte den drei Anzeigen in dieser Ausgabe und der Thasos-Homepage (unser QR-Code führt direkt zum Exposé). go

(Alle Angaben ohne Gewähr, Stand bei Redaktionsschluss)





NEUBAU Stadtbergen
in TOP Lage
Wohnen am Fryar Circle

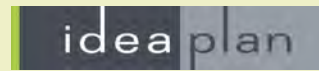
In absoluter Top Lage von Stadtbergen entstehen moderne Wohnungen von 2–3 ZKB

2 ZKB, 45 m², 1.OG, Balkon	€ 242.500,-
3 ZKB, 71 m², EG, Terrasse u. Garten	€ 352.500,-

B, 19,2 kWh/m²a, Hg. Gas/E, Bj.2018, A+

Info und Besichtigung jeden Sonntag von 11 – 13 Uhr direkt am Elmer-Fryar-Ring

Ein Objekt der idea-plan GmbH, www.ideaplan.de
Info und Verkauf: Thasos Unternehmensgruppe,
Tel. 0821-907 6090, www.thasos.de



Projekt Stadtbergen-Süd GmbH & Co. KG



Bild oben: „Auf gutes Gelingen aller Gewerke!“ – der symbolische Erste Spatenstich hat bereits hervorragend geklappt; bei der Ausführung dabei waren, im Bild unten, von links: H. Röble (Baufirma Röble), Architekt Jörg Binzer, Stadtrat Michael Niedermair, Manfred Kiening (THASOS Geschäftsführer), Erster Bürgermeister Paulus Metz, Ingrid Breim (Prokuristin THASOS), Thomas Wirth (THASOS Geschäftsführer), Yannick Wirth (Immobilienkaufmann THASOS)

Fotos: Gunnar Olms



Ein feierlicher Abend für Stadtbergens Jungbürger

Geboren im Jahr mit der runden Zahl 2000 – das bedeutet für zum Beispiel 193 Stadtberger Bürgerinnen und Bürger, im nun zu Ende gehenden Jahr volljährig und damit "erwachsen" geworden zu sein. Und viele davon waren der Einladung ihrer Stadt gefolgt zu einer unterhaltsamen Feier im Bürgersaal – bei Musik, (kurzen) Ansprachen, beim gemeinsamen Singen der Bayern- und der Nationalhymne, bei einem Drei-Gänge-Menue, mit Erinnerungsgeschenken, einer Tombola und viel Spaß an einer Fotobox im Foyer.

"Sie haben die besten Voraussetzungen überhaupt, optimistisch in die Zukunft zu gehen ..."

Erster Bürgermeister Paulus Metz schlug zunächst einen kleinen Bogen von der Europapolitik über den Brexit, bei dem die Jugend gar nicht abgestimmt habe aber nichts mehr ändern könne, zur Notwendigkeit gerade für die junge Generation, sich vielfältig zu informieren und einzubringen, selbstbestimmt und optimistisch in die Zukunft zu gehen. Grund für Optimismus machte er an einer einfachen Rechnung deutlich: „Sie haben die besten Voraussetzungen überhaupt – meine Generation, 600.000 bis 700.000 Menschen, verabschiedet sich aus dem Arbeitsleben, und Ihre Generation zählt 200.000 bis 3000 – das heißt, Arbeitsplätze ohne Ende, jeder kann sich raussuchen, was er machen möchte!"



Der Tombola-Hauptgewinn: ein Fahr-sicherheitstraining gewann Ludwig Strohmair



Eines der Highlights des Abends und ständig umlagert: die Fotobox – für deren Zurverfügungstellung sich Jugendbeauftragte Katrin Jalil (im roten Kleid) auch auf diesem Wege noch mal ausdrücklich bedankt – ebenso bei allen Sponsoren der Tombola- Preise.

Erwachsen und im Jugendrat – geht das?

Den ehemaligen Jugendlichen im Saal wünschte Niclas Kunder, der Vorsitzende des Jugendrates alles Gute zum 18. Geburtstag und stellte bei dieser Gelegenheit das Gremium kurz vor, das in Stadtbergen die Jugendlichen von 12 bis 21 (!) Jahre vertritt – also auch noch für die jungen Erwachsenen zuständig ist.

"Was bedeutet der 18. Geburtstag für jeden Einzelnen von Euch?"

Auf diese rhetorischen Frage begann Stadtjugendpflegerin Katrin Jalil auf-

zulisten, woran sie selbst sich erinnere: endlich wählen dürfen, endlich weggehen können, solange man will, endlich selbst die Entschuldigungen für die Schule unterschreiben zu dürfen, endlich allein Auto fahren ...

Daneben aber gelte es Entscheidungen zu treffen, wie es zum Beispiel nach der Schule weiter geht. Und es sei nie zu spät, den Weg, wenn nötig und sinnvoll, nochmals anders zu gehen:

„Ihr habt heute so viele Möglichkeiten hinsichtlich Bildung und Weiterbildung und



Als Erinnerungsgeschenk gab es für alle Jungbürger das Grundgesetz (in gedruckter Form!) und eine Rose



die Chance, auch noch mal in eine ganz andere Richtung umzuschwitchen!" Bei all diesen und anderen wichtigen und schwierigen Entscheidungen empfahl sie auch ein wenig auf Herz und Bauchgefühl zu hören.

Hauptgewinn: ein Fahrsicherheitstraining!

Tradition bei der Jungbürgerfeier ist eine Tombola mit Sachpreisen, gestiftet von Stadtberger Firmen – Autozubehör von der Kfz Teile Siegl GmbH, Kulturbbeutel mit Inahl vom Drogerie Markt DM, Wertgutscheine von „Buch in Stadtbergen“, „Thaimassage“, „Jumpers“ und „Sobi“. Den Hauptpreis, ein Fahrsicherheitstraining im Werte von 139 Euro gewann Ludwig Strohmair.

Fotos: Gunnar Olms



Weihnachtsfeuer

23. Dezember
ab 16 Uhr

Brunnenplatz, Leitershofen



es gibt selbstgemachten Glühwein, Kinderpunsch,
Steaksemmeln und Bratwürste

Auf Ihr Kommen freut sich die **CSU** Leitershofen

Haftungsansprüche gegen die CSU wegen Schäden durch Feuer sind grundsätzlich ausgeschlossen.
V.i.S.d.P.: Johannes Metz; CSU Ortsvorsitzender Leitershofen

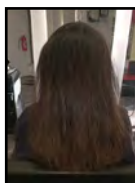
HAARSTUDIO CREATIV

Hair, Beauty And More ...

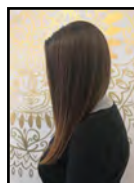


All unseren Kundinnen
und Kunden frohe Weihnachts-
feiertage, Gesundheit und Glück
zum Jahreswechsel!

Heidi, Friseurmeisterin Nevin Mayda, Kara und Melissa (spezialisiert auf
Keratin-Glättung*)



vorher



nachher

*) Neu: Keratin-Glättung
mit KERASILK CONTROL
Wiederspenniges Haar?
Mit dem Keratin-Treatment-
Service machen wir
es langanhaltend perfekt
geschmeidig-weich!



LEITERSHOFEN • HAUPTSTR. 60 (IM BRUNNENHOF) • TEL. 08 21-439 75 79

Starke Nerven waren ein Erfolgsgarant bei den Landkreismeisterschaften I

Fünf Landkreissiege gingen an
die Turner des TSV Leitershofen

Wegen Terminüberschneidungen sprang kurz-
fristig die Turnabteilung des TSV Leitershofen
ein als Ausrichter der diesjährigen Landkreis-
meisterschaften Gerätturnen männlich – in der
kleinen Sporthalle Leitershofen eine große Her-
ausforderung an alle Beteiligten. Da die Halle
keine Tribüne besitzt, musste die Bestuhlung für
ca. 150 Zuschauer und 44 Turnern direkt neben
den Wettkampferäten erfolgen. Höchste Kon-
zentration war deshalb von allen Wettkämpfern
gefragt. Am besten gelang dies den Gastgebern,
mit fünf von 11 möglichen Landkreissiegen.

Im Kürwettkampf gingen fünf Turner an die
Geräte. Die schwierigsten Übungen zeigte der
älteste Turner **Ingo Hild**. Seine fehlerfreien
Geräteübungen an allen sechs Geräten wur-
den von den Kampfrichtern zu Recht mit
den Höchstnoten belohnt. Für seine Darbietung
erhielt er vom staunenden Publikum reichlich
Beifall und wurde verdienter Landkreismeis-
ter. Die zweitbeste Kürdarbietung zeigte der
B-Turner Florian Sturm/TSV Gersthofen vor Felix
Hofbeck/TSV Steppach (Jgd.A).

In den Pflichtklassen gingen 42 Turner an die
Geräte. Mit der höchsten Punktzahl von 94,2
P. ging der Titel „Landkreissieger“ an den Lei-
tershofer **Valentin Rett** (Jgd.A). Die beiden
Steppacher Moritz Hackmann (Jgd. B) und
Jonas Singheiser (Jgd.A) belegten mit 90,80 P.
bzw. 88,10 P. die Plätze 2+3.

Während in den älteren Wettkampfklassen die
Sieger Valentin Rett /TSV Leitershofen (Jgd.A);



Hinten v.l.: Organisator+1.Vorsitzender des TSV Leitershofen Kurt Hüttinger, 2.Bürgermeister Michael Smischek, Tobias Ruder,
Ingo Hild, Felix Hofbeck, Thomas Fendt (Augusta-Raiffeisenbank); Mitte v.l.: Quirin Schlosser, Florian Sturm, Moritz Hack-
mann, Valentin Rett; Vorne v.l.: Dominik Kausträter, Karl Bausch, Jonah Wulf und Liam Marquardt. Foto: Sabine Bley

Moritz Hackmann/TSV Steppach (Jgd. B) und
Quirin Schlosser/TSV Stadtbergen souverän
und mit großem Vorsprung gewannen, waren
die Entscheidungen in den jüngeren WK-Klas-
sen spannend. In allen vier jüngsten Klassen
siegten die Turner des TSV Leitershofen mit ganz engen
Punktabständen.

Die besten Pflicht-
übungen am Boden zeigten Moritz
Hackmann/TSV
Steppach und Tim
Dressmann/TSV
Gersthofen (beide

15,90 P.) Die Höchstwertung an den anderen
fünf Geräten erhielt der Leitershofener **Valen-
tin Rett** am Seitpferd 15,90 P., Ringe 16,00
P., Sprung 15,50 P., Barren 15,80 P. und Reck
16,10 P.



Wegen der Enge und Unruhe in der Sporthalle
brauchten alle Beteiligten gute Nerven
Foto: Sabine Bley



Der jüngste und älteste Turner bei den LKM
Dominik Kausträter (5 J.) und Ingo Hild (46 J.)
Foto: Kurt Hüttinger

Ihre Einzelhandels- und Dienstleistungsbetriebe und auch alle
anderen, die stets gern für Sie da sind, wünschen Ihnen frohe
und erholsame Feiertage,
Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs *Neue Jahr!*

nah & gut KEHR

Leitershofen • Hauptst. 60 • Telefon 08 21-43 76 11

Wir wünschen all
unseren treuen Kunden
ein schönes
Weihnachtsfest im
Kreise ihrer
Familien ...

Sie suchen noch nach
einem besonderen Geschenk?



z. B. außergewöhnlich
schöne Swarovski-
Golfflasche, gefüllt mit
40 % Vol. Grappa Via
Appia Superiore und
einem Golfsack, besetzt mit
echten Swarovski-Steinen,
Flasche ist mundgeblasen
und ca. 33 cm hoch für

79.90 €

... neben vielen anderen
ausgefallenen Einzel-
Exemplaren!

Durchgehend geöffnet: Montag – Freitag 8 – 19 Uhr • Samstag 7.30 – 16 Uhr

Über 20 Jahre
Meistererfahrung!



Raumausstattung

Thomas Winkler

Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Fensterdekorationen
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

Leitershofen • Hauptstraße 58 – 60 • Tel. 08 21-43 97 98 75
Mobil 01 76-21 14 92 52 • www.der-traumraum.de

Norvin Kugler

Malermeister

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Ihr Malermeister
in Leitershofen
seit über 20 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Gutschein

Im Wert von
€ 5,-

(ab einem Behandlungswert
von € 40,-)

ODER

1x gratis

Allpresan Fußschaum
Hornhaut und Schrunden
50 ml
zu jeder Pediküre.

FÜR ALLE

Der Gutschein ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, wird nicht ausbezahlt und endet am 14.02.2019

GABRIEL Hair • Skin • Beauty
Hauptstraße 28 | 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821/43 66 84 | www.friseur-gabriel.de

Mit gepflegten Füßen durch den Winter

Was tun gegen Schrunden & Co.?

Der Winter hat begonnen und hinterlässt nicht
nur Spuren im Schnee. Auch unsere Füße
haben seine Ankunft bereits bemerkt; die Haut
wird immer trockener und rissiger, Druckstel-
len entstehen. Sogar die Nägel wachsen im Winter häufiger ein.

Hiermit verrate ich Ihnen ein
paar einfache Tricks, wie Sie
Ihre Füße perfekt durch den
Winter bringen.

Bei rauer Haut, sollten Sie
spätestens alle 2 Wochen die
Stellen mit einer Hornhautfeile
glätten. Auf diese Art und Weise
merken Sie am besten, wie viel
überschüssige Haut entfernt
werden muss.

Sie müssen Ihre Füße auch nicht
unbedingt jeden Tag eincremen,
nach dem Duschen und Baden
genügt. Ein gutes Produkt mit
10 % Urea bewirkt Wunder!

Pflegende Öle sind genial für
Haut und Nägel – aber idea-
lerweise auf feuchter Haut, da
Öle die Feuchtigkeit in der Haut
einsperren und die Haut lange
davon profitiert.

Baumwollsocken sorgen für
ein gutes Fußklima, können
aber im Winter zusätzlich aus-
trocknen. Ein bisschen Kunst-
faseranteil kann dem ganzen
entgegenwirken.

Gerne stehe ich Ihnen ber-
atend zu Verfügung.

Ihre Susanne Gabriel
Kosmetikerin seit 22 Jahren



Adventsfahrt über Leipzig ins „winterliche“ Olbernhau

Wenn man mit „alten“ PaVe-Mitgliedern spricht, erinnern sie sich immer gerne an die Adventsfahrten ins tief verschneite Erzgebirge. Auch die 36 Stadtberger, die dieses Jahr wieder nach Olbernhau unterwegs waren – mit den beiden PaVe-Vorsitzenden **Astrid Flagner** und **Gabi Nießner** an der Spitze – hofften auf die weihnachtliche Stimmung, die wir schon so oft in Olbernhau erleben durften. Winterlich wurde es zwar, aber nicht ganz so wie erwünscht. Aber davon später.

Erstes Ziel war Weißenfels. Hier stärkten sich die Reiseteilnehmer beim Mittagessen für die Weiterreise nach Leipzig. Dort wurde als erstes das monumentale Völkerschlacht-Denkmal besichtigt, das vor 105 Jahren zur Erinnerung des Sieges der vereinigten preußischen, russischen österreichischen und schwedischen Truppen über Napoleon errichtet wurde. Am Abend bummelten die Teilnehmer auf eigene Faust über die vielen Weihnachtsmärkte oder ließen sich die bekannt gute sächsische Küche schmecken.

Am Freitag wurde im Rahmen einer zweistündigen Stadtführung das historische Leipzig erkundet. Interessiert tauchten die Stadtberger in die Vergangenheit Leipzigs als Handels- und Messestadt ein. Inzwischen war auch Stadtbergens Erster Bürgermeister **Paulus Metz** zur Gruppe gestoßen, der auf Grund anderer Verpflichtungen erst später nachkommen konnte. Mittags trafen sich alle im berühmten „Auerbachs Keller“. Dort konnten alle im Rahmen einer Kurzführung die Geschichte dieses weltberühmten Lokals kennenlernen und erfahren, was Auerbachs Keller mit Goethes Hauptwerk „Faust“ zu tun hat. Anschließend genossen alle Wildschweinbraten.

Nach kurzer Freizeit fuhr die Stadtberger Delegation dann weiter zur Partnerstadt Olbernhau. Und damit zurück zum Thema „Winter“. Erst regnete es. Dann wurde schnell Schneeregen daraus. Auf den Höhen des Erzgebirges gefror der Regen dann zu Blank-Eis. Der Busfahrer Tobias musste alle seine Fahrkünste aufbieten, bis er alle Teilnehmer auf den spiegelglatten Straßen glücklich bei ihren Hotels abgeliefert hatte.

Der Plan sah vor, am Samstag um 11 Uhr das kleine, aber feine Olbernhauer Heimatmuseum zu besichtigen. Allerdings schafften es nicht alle Teilnehmer rechtzeitig zu diesem Termin. Die meisten Straßen waren noch spiegelglatt, und die Streufahrzeuge waren noch bis über Mittag hinaus voll im Einsatz, bevor auch die steilen Nebenstraßen wieder einigermaßen befahrbar waren. Zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Olbernhaus Bürgermeister **Heinz-Peter Haustein** und Stadtbergens Bürgermeister Paulus Metz waren dann wieder alle Stadtberger anwesend. Nach ausgiebigem Bum-



Völkerschlachtdenkmal Leipzig

Foto: Maydl

mel über den Weihnachtsmarkt traf man sich am Abend wieder zum gemeinsamen Abschlussabend in Dittmannsdorf. Der Vorsitzende des Olbernhauer Partnerschaftsvereins, **Friedbert Philipp**, begrüßte auch die Freunde aus den Partnerstädten Bagnolo Mella (Italien) und Litvinov (Tschechien), die inzwischen eingetroffen waren. Im Rahmen des gemütlichen Abends – mit gutem erzgebirgischem Essen – hatten die Teilnehmer ausreichend Gelegenheit zu interessanten Gesprächen mit Freunden und Bekannten.

Den traditionellen Abschiedsgruß am Sonntag: „Auf Wiedersehen bis zum nächsten Mal“ ergänzte wohl mancher unausgesprochen um „Ja, aber hoffentlich dann ohne Glatteis!“

Wegen des andauernden Regens wurde dann auch der Aufenthalt in Annaberg um eine halbe Stunde gekürzt. Statt des Bummels über den Weihnachtsmarkt am idyllisch gelegenen Marktplatz wichen viele Stadtberger auf die interessanten Museen von Annaberg aus oder genossen ein Orgelkonzert in der Annenkirche.

Um 19 Uhr erreichte der Bus dann ohne weitere Wetterkapriolen Stadtbergen. Das nicht ganz optimale Wetter änderte jedenfalls nichts an dem Fazit: Es war ein interessantes und schönes Wochenende mit vielen guten Gesprächen und Begegnungen. Alle – Olbernhauer und Stadtberger – freuen sich jedenfalls schon auf das nächste Treffen im Mai 2019. Diesmal in Stadtbergen – und garantiert ohne Glatteis.

Allgemeine Informationen zu allen Veranstaltungen und Fahrten des PaVe sowie Informationen zu den drei Städtepartnerschaften der Stadt Stadtbergen



Gruppenfoto im Auerbachskeller

Foto: Flagner



Weihnachtsmarkt Olbernhau

Foto: Ottlik



Nussknacker, Reiterlein und Pfefferkuchenfrau Wahrzeichen von Olbernhau

Foto: Flagner

und/oder zu den Programmen für Erwachsene des Partnerschaftsvereins Stadtbergen e.V., gibt es auf der Homepage pave-stadtbergen.de, beim Vorstand unter Mail pave@stadtbergen.de, an der Rathaus-Infothek oder unter Tel. 0821 / 24 38 – 164.

Text: Erich Maydl



Führung Auerbachskeller

Foto: Nießner

Stadtberger Schüler zu Gast in Portugal

Drei Schüler und vier Lehrer der Parkschule Stadtbergen waren zu Gast in der portugiesischen Stadt Viseu, ca. 100 km östlich von Porto, wohnten bei Familien und besuchten den Unterricht in der dortigen Partnerschule. Zusammen mit Schülern aus Polen, Portugal, Italien und Spanien arbeitet die Parkschule Stadtbergen unter der Leitung von Lehrer Bernhard Pietzowski nun seit fast drei Jahren an ihrem von der Europäischen Union geförderten Erasmus+ Projekt „Mobile Apps for effective learning“. Ziel ist es, sinnvolle Online-Angebote des Internets zu testen, die das Lernen der Schüler unterstützen und den Schulalltag bereichern können. Neben der Arbeit an Computern und Tablets standen auch zahlreiche gemeinsame Unternehmungen wie eine Stadtrallye durch Viseu oder der Besuch eines Schiffsmuseums an der Atlantikküste auf dem Programm. Geprägt war der Aufenthalt jedoch vor allem von persönlichen Begegnungen und Erlebnissen. Dabei war die Offenheit füreinander deutlich zu spüren. „Durch den Austausch in der



Schüler und Lehrer der 5 teilnehmenden Länder bei einem Stadtrundgang in Viseu, Portugal

internationalen Schülergruppe konnten unsere Schüler ihre Englischkenntnisse anwenden und stärken“, freut sich Roswitha Kapfer, die teilnehmende Fachberaterin für Englisch.

Bereits im März steht der Besuch der polnischen Partnerschule auf dem Programm.

Text/Foto: Roswitha Kapfer

Vereinsturnier der Abteilung Tischtennis der TSG Stadtbergen

2018 war ein gutes Jahr für die Tischtennisabteilung der TSG Stadtbergen, die sich über steigende Mitgliederzahlen freuen durften. Ein Besonderer Dank der Abteilung gilt Janis Frank für seinen großen Einsatz nicht nur als Trainer. So organisierte er vor Kurzem das jährliche Tischtennisturnier für die Jugendlichen, Damen und Herren der TT Abteilung am 24.11.

Erstmalig gab es ein neues Wertungssystem bei den Erwachsenen. Es spielte jeder gegen jeden, auch Frauen gegen Männer, wobei diese jedoch jeweils getrennt voneinander gewertet wurden, was den Ausgang der Platzierungen interessanter machte als gewöhnlich.



„So wäre es beispielsweise möglich, dass eine Spielerin zwar ihre Spiele gegen die Damen verliert, jedoch wenn sie genügend Spiele gegen Männer gewinnt besser in der Damendisziplin abschneidet, als eine ihrer Konkurrentinnen, die z.B. alle Damenspiele für sich entscheiden konnte, jedoch die Spiele gegen die Herren verliert.“

erklärte der Trainer und Hauptorganisator Janis Frank, welcher sich das System, abweichende von den normalen Spielregeln des DTTB, ausgedacht hatte.

Besonders ist dieses Jahr auch noch, dass die Siegerehrung nicht wie gewöhnlich im Anschluss an das Turnier statt fand, sondern erst bei dem diesjährigen Abteilungs-



essen. So bleibt bis zum 18.12.18 spannend, ob die letztjährigen Vereinssieger Janis Frank und Elisabeth Hartmann ihren Titel verteidigen konnten.

Mit Sicherheit lässt sich jedoch sagen, dass alle ihre Freude hatten und mit Kaffee und selbstge-

machten Kuchen bestens versorgt worden sind.

Siegerlisten können nach dem 18. 12. auf der Vereinshomepage www.tsg-stadtbergen.de eingesehen werden.

pm TSG Stadtbergen

Deuringer Altherrenmannschaft begeistert!

Die Altherrenmannschaft der SpVgg Deuringen lud kürzlich zum lustigen Vereinsabend ein. Die voll besetzte Waldgaststätte wurde von musikalischen und humorvollen Darbietungen aus den eigenen Reihen bestens unterhalten. Zahlreiche Kinder zeigten sich von der in der hauseigenen Kegelbahn organisierten Kegeldisco sehr begeistert. Auch anlässlich ihrer einjährigen Zugehörigkeit trugen die Wirtsleute Niras mit leckeren griechischen Schmankerln und einer Sirtaki-Tanzgruppe zur ausgelassenen Stim-



mung bei. Sportliches Highlight war zum Auftakt das Zusammentreffen aktueller und ehemaliger AH-Spieler. Einmal noch in alter Formation gegen die Jungen anzutreten bereitete allen

Beteiligten und Zuschauern großen Spaß. Neuzugänge, die Lust auf eine aufgeschlossene und sportlich auflebende AH haben, sind herzlich willkommen.

pm SpVgg Deuringen



AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:
GF. MARIA BRAUN
TEL. 0821/90 79 65 88
MOBIL 0151/40 11 57 64
WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE



PFLEGEDIENST ANCORA

Zuhause gut versorgt



TAGESPFLEGE ANCORA

Wohlfühltag in der Tagespflege



VILLA ANCORA WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN

Miteinander wohnen,
miteinander alt werden



Ihre Dienstleistungsbetriebe
und auch alle anderen, die
stets gern für Sie da sind,
wünschen Ihnen frohe
und erholsame Feiertage,
Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs Neue Jahr!



Erste-Hilfe-Kurs gibt Sicherheit

Um den Ortsvorsitzenden und Mitgliedern des AWO-Kreisverbandes Augsburg – Land die Sicherheit zu geben, im Notfall richtig zu handeln, veranstaltete der Kreisverband erstmals in den AWO-Räumlichkeiten in der Goethestraße 12 eine Erste-Hilfe-Kurs. Erste Hilfe ist Ehrensache und wird meist mit Unfällen im Straßenverkehr in Verbindung gebracht, doch die meisten Notfälle ereignen sich im unmittelbaren Lebensumfeld. Tatsache ist, dass die meisten Erste-Hilfe-Kurse lange Zeit zurückliegen und das einst erlernte Wissen in Vergessenheit geriet oder auch überholt ist. Nach einer kurzen Einführung in die Erste-Hilfe durch Dozentin Natascha Schuschei vom Kreisverband Augsburg-Land des BRK übten die motivierten „Auffrischkurs“-Teilnehmer Sofortmaßnahmen, unterschiedliche Verbände, die stabile Seitenlage, Erkennung von Bewusstseinsstörungen, Herz-Lungenwiederbelebung und auch den Einsatz des lebensrettenden Defibrillators nach Anweisung des Geräts zum weiteren Vorgehen. Alois Strohmayer, Kreisvorsitzender

der Arbeiterwohlfahrt Augsburg-Land hofft mit Natascha Schuschei, die mit viel Herzblut und Begeisterung den Nachmittag kurzweilig und informativ gestaltete, dass in einem Notfall bis zum Eintreffen der ausgebildeten Hilfskräfte, die erlernten lebensrettenden Sofortmaßnahmen richtig eingesetzt werden können, wobei auch psychische Betreuung des Patienten eine wichtige Rolle einnimmt. Abschließend freuen sich die „Auffrischkursler“, dass sie neben dem Gefühl besonnen im Ernstfall handeln zu können, auch für den absolvierten Kurs ein Zertifikat bekommen.

Text/Fotos: Ingrid Strohmayer



Wir bedanken uns bei unseren tollen Kunden – den Besten der Welt – für Ihre Treue, wünschen Frohe Feiertage und freuen uns auf weitere gemeinsame Jahre!

Salon Semia · Schulstraße 24 · 86391 Stadtbergen

Telefon 430 0616

Semia, Berivan und Carmen

Mobile Kranken- und Altenpflege

Seit fast 30 Jahren Ihr Pflegedienst!

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Augsburg-Süd
Erzgebirgsstraße 22

Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege • Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante
Kranken- und Altenpflege

Sonnenschein

Hauptstraße 62 • 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821.433 97 33 • Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de



Ambulanter Pflegedienst
& Heimbeatmungsservice

Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen

Telefon 0821/24 40 93 93

Telefax 0821/24 40 93 92

E-Mail: info@acvila.de

www.acvila.de



Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bedürfnisorientiert • Fachkompetent
Zielorientiert

Ihnen allen, liebe Kundinnen
und Kunden ein gesegnetes
Weihnachtsfest, frohe Feiertage
und mit unserem Dank für Ihr
Vertrauen die besten Wünsche
fürs Neue Jahr!

Ramona Hank und das Acvila-Team!

» Um meine vermietete Wohnung kümmert sich THASOS! «

» Nachmetersuche
» Besichtigungen
» Neuvermietung, Übergabe
» Bonitätsprüfung
» Vertragliche Abwicklung
» Hausmeisterservice
» Reparaturen
» Betriebskostenabrechnung
» Nebenkostenabrechnung

» Überwachung
» Mieteingänge
» Finanzübersicht/Reporting
» Handling Mietkaution

Professionelle Mietverwaltung
ab 0,83 €* am Tag!

THASOS 360°

www.THASOS.de | Tel.: 0821/90 760 90

GESCHENKE IN SICHT!

EIN VERLOCKENDES ANGEBOT

Das komfortable
Gleitsichtglas
ZEISS Light3D*
Paarpreis:
nur **299,00 €***
statt UVP ZEISS 527,00 €

MEHR INFORMATIONEN AUCH UNTER:
WWW.MEINEBRILLENSCHAU.DE

Brillenschau
d. Schöbel

ZEISS Vision Experte 2018

Alte Reichsstraße 2 (Eingang Ulmer Str.)
86356 Neusäß - Steppach
Tel.: 0821/449 73 440

INKLUSIVE

HARTSCHICHT
SUPERENTSPIEGELUNG
CLEAN COAT
ZEISS VERTRÄGLICHKEITSGARANTIE
ZEISS SEH-ANALYSE

AUSSERDEM VON UNS...

25,- €

RABATT AUF IHRE NEUE
FASSUNG ODER SONNENBRILLE!
(AB 100,- € EINKAUFWERT)

* ± 6 dpt. sph/cyl. 4,0, nicht mit anderen Angeboten kombinierbar; gültig bis 06.01.2019 • ZEISS Gleitsicht Light3D 1,5 LotuTec / Tönungen, dünnere Materialien, selbsttönend, polarisierend gegen Aufpreis möglich

Photovoltaik-Spezialberatung am 7. 2. 2019 im Landratsamt Augsburg

Eine Photovoltaikanlage auf dem eigenen Hausdach zu installieren, ist heute attraktiver denn je, denn die Preise von Solarstromanlagen sind enorm gesunken, parallel zur technologischen Entwicklung mit steigender Anlagenqualität und -leistung. Kein Wunder, ist doch der Strom vom eigenen Hausdach wesentlich günstiger als vom Stromanbieter. Mit dem eigenen Solarstrom sichern Sie sich somit ein wertvolles Stück Unabhängigkeit vom Strommarkt. Ergänzt durch einen Batteriespeicher lässt sich der Solarstrom auch nach Sonnenuntergang und an Regentagen nutzen. In Kombination mit Elektromobilität gewinnt der Sonnenstrom vom eigenen Dach zusätzliche Bedeutung, denn die Sonne im Tank macht das elektrische Fahren umweltfreundlicher und preiswerter.

Auch Mieter können Sonnenstrom ernten – wenngleich unter erschwerten rechtlichen Rahmenbedingungen. Zum einen über kleine, mobil fixierbare Balkon-Module („Guerilla-PV“), zum anderen über Mieterstrommodelle, bei denen Hausbesitzer den Solarstrom an die Bewohner von Mietobjekten weitergeben können.

Die Perspektiven für Solarstrom sind heute vielfältiger und günstiger denn je. Doch vor der Installation gilt es eine Reihe von technischen und rechtlichen Aspekten zu bedenken. Die Stabsstelle Mobilität und Klimaschutz des Landkreises bietet den Landkreisbinnen und -bürgern eine kostenfreie Photovoltaik-Beratung im Landratsamt Augsburg an. Ein neutraler Solarexperte der Deutschen Gesellschaft für Sonnenenergie (DGS) geht konkret auf die individuellen Fragestellungen der Bürgerinnen und Bürger zum Thema Photovoltaik, Speicher und Elektromobilität ein. Praxisnahe Tipps und Hilfestellungen runden die Beratung ab.

Die 45-minütigen Beratungen finden im Landratsamt Augsburg (Prinzregentenplatz 4, 86150 Augsburg) von 9.30 bis 17.30 Uhr im Raum 037 (EG) statt. Termine werden bei Frau Grüter vom Landratsamt Augsburg unter 0821/3102-2682 oder klimaschutz@LRA-a.bayern.de vergeben.



Immobilienswerte
Wissen
Werte
Vertrauen
Lage
Markt
Umzug

Sie haben Fragen zur Bewertung Ihrer Immobilie?
Rufen Sie einfach an: 01590 52 52 285

In Stadtbergen zu Hause
Leistungsgarantie Wertentwicklung
sachverständig Eigene 4 Wände
kompetent objektiv tagesaktuell
WERTERMITTLUNG
Erfolg Sicherheit Notar Beratung
Verkauf Exposé Festpreisgarantie
Full-Service-Vermarktung

Immo-Werte | Südstraße 19 | 86391 Stadtbergen | www.immo-werte.info

wüstenrot
Wünsche werden Wirklichkeit.

Herbert Goth Rita Ohnesorg

Die Suche nach einer Baufinanzierung nervt? Wir finden genau die richtige Lösung für Sie.

Ihre Vorteile im Überblick:

- Top Wüstenrot-Beratung
- Top Wüstenrot-Produkte
- Plus das Beste aus über 300 Partnerangeboten

Sprechen Sie gleich mit uns. Wüstenrot Service-Center
Bahnhofstraße 18 1/4 · 86150 Augsburg
Telefon 0821-45 54 58-0

Ihre persönlichen Berater:
Herbert Goth · Tel. 0821-455458-13
herbert.goth@wuestenrot.de
Rita Ohnesorg · Tel. 0821-455458-12
rita.ohnesorg@wuestenrot.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...
www.froehling-raumausstattung.de

fröhling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegemeister

Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten:
Di., Do., Fr. 14 - 18 h, Mi. 9.30 - 13 h oder nach Vereinbarung.

ROLLOLADEN Laurenz
86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

Auch für Sie gibt's die richtige Lösung!

Dieter Weber
SCHREINERMEISTER

Stadtbergen · Tel. 43 97 90 15 · kontakt@schreinermeister-weber.de

Industrietore Garagentore
Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

Verkauf
Beratung
Planung
Montagen
Komplettservice
Kundendienst

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg
Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

MIELE
auf den ersten Blick.

Entdecken Sie Miele & viele andere Premium Marken in unseren neuen Räumen!

media@home Baumann
Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 · 86391 Stadtbergen · T 0821 / 41 92 72
info@baumann-augsburg.de · www.baumann-augsburg.de

THASOS
UNTERNEHMENSGRUPPE

Der erste Spatenstich ist erfolgt, 2020 wird das neue Wohn- und Geschäftshaus am Fryar Circle fertig gestellt sein. Dann zieht die THASOS Unternehmensgruppe in ihr neues, ca. 400 m² großes Büro in Stadtbergen um. THASOS hat sich als Bauträger, in der Projektentwicklung, in der WEG-Verwaltung und als Mietverwaltungs-Spezialist im Raum Augsburg – München in den vergangenen 20 Jahren einen hervorragenden Namen erarbeitet.

Acht mit Einbauküche, Parkett, Fußbodenheizung, großem Südbalkon und Videosprechanlage hochwertig ausgestattete Wohnungen mit zwei bis vier Zimmern und Tiefgarage stehen Anfang 2020 zur Vermietung!

THASOS Unternehmensgruppe
Werner-Haas-Str. 6, 86153 Augsburg
Tel. 0821/9076090, info@thasos.de
www.thasos.de

Foto von links: Herr Rössle (Bauunternehmen Rössle), Architekt Jörg Binzer, Stadtrat Michael Niedermair (Stadtbergen), Manfred Kiening (THASOS), Bürgermeister Paulus Metz (Stadtbergen), Ingrid Breim, Thomas und Yannick Wirth (THASOS).



Veranstaltungs KALENDER

für Stadtbergen - Leitershofen - Deuringen - Virchowviertel

Samstag, 8. Dezember

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Parkplatz, Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2
15.30 - 20.00: Leitershofen Dorfweihnacht - der Geheimtipp in der Region
Brunnenplatz Leitershofen
14.30: Jahresabschluss Sportgala der TSG Stadtbergen, Abt. Turnen: „Kinder Kino“
ab 14.30: Kaffee und Kuchen, ab 16.00: Sportgala
Eintritt: 5€ (ab 16 Jahre)

Sonntag, 9. Dezember

14.30 - 19.00: Leitershofen Dorfweihnacht - der Geheimtipp in der Region
Brunnenplatz Leitershofen

Dienstag, 11. Dezember

14.30: Handarbeitsnachmittag für Senioren
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Donnerstag, 13. Dezember

14.30: Seniorenadvent Stadtbergen
Bunter Adventsnachmittag - Eintritt: 7€
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12
20.00: Winterwanderung nach St. Oswald
Veranstalter: Frauenkreis Maria Hilf
Treffpunkt: Maria Hilf Kirche, Bismarckstr. 63

Freitag, 14. Dezember

15.00: Gesellschaftsnachmittag für Senioren
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Samstag, 15. Dezember

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Parkplatz, Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2
15.00 Seniorenwanderung: Jahresrückblick und Vorschau 2019
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
19.30: Basketball Red Kangaroos vs. Hapa Ansbach
Tickets: www.topstar-kangaroos.de/tickets
Sporthalle Stadtbergen, Am Sportpark 2

Informationstage des KITas & Krippen

16.01.19 von 9 - 12 Uhr
Evangel. Immanuelkindergarten
Riedstr. 28, Leitershofen
25.01.19 von 15 - 17 Uhr
Krippe Arche Noah
Elias-Holl-Str. 16, Stadtbergen
25.01.19 von 15 - 17 Uhr
Kindergarten der AWO
Kapellenstr. 9, Deuringen
26.01.19 von 14 - 16 Uhr
Kindertagesstätte Reiterweg
Reiterweg 19, Stadtbergen
Kinderkrippe Blaues Haus
Bauernstr. 48, Stadtbergen
01.02.19 von 14 - 16 Uhr
Virchow-Kindergarten
Von-Behring-Str. 2, Stadtbergen
02.02.19 von 14 - 16 Uhr
Kindergarten Elias-Holl
Elias-Holl-Str. 18, Stadtbergen
06.02.19 von 15 - 17 Uhr
Waldkindergarten des DJK
Herrgottsberg 11, Leitershofen
16.02.19 von 10 - 12 Uhr
Kinderkrippe Arbeiterwohlfahrt
Goethestr. 12, Stadtbergen
23.02.19 von 14 - 17 Uhr
Kath. Kindertagesstätte St. Oswald
Riedstr. 20, Leitershofen
BETREUUNGSPLÄTZE
SUCHEN | FINDEN | ANMELDEN
www.little-bird.de/stadtbergen

Stadtbergen



Ihr Termin fehlt?

Schicken Sie uns einfach
Ihren Termin an
termine@stadtbergen.de

Ihr Ansprechpartner:
Kulturamt Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen
0821/2438-137 od. -135

9.15: Familiengottesdienst mit Sternsingers
Kirche St. Gabriel, Kapellenstr. 1-9
15.00: Jahreshauptversammlung FFW Leitershofen
Exerzitienhaus St. Paulus, Krippackerstr. 6
18.00: CASH-N-GO - Neujahrskonzert
-nur noch wenige Restkarten-
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Montag, 7. Januar

19.30: 55. Ärztliche Vortragsreihe
„Das Harnblasenkarzinom - von der Harnblasenspiegelung zur Neoblase“
Es referiert: Dr.med Ulrich Sonntag,
Urologische Klinik am Klinikum Augsburg.
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 8. Januar

14.30: Handarbeitsnachmittag für Senioren
Veranstalter: Seniorenbeirat Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
14.30: VDK-Kaffeetreff
Evangel. Friedenskirche, Am Graben 21

Donnerstag, 10. Januar

19.30: vhs-Vortragsreihe
„Zentralasien - auf der Seidenstraße durchs Pamirgebirge“ - Beamervortrag von Ulrich Weiser
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Frohe Weihnachten
und ein
gutes neues Jahr



wünschen Ihnen
Ihr Erster Bürgermeister Paulus Metz,
der Stadtrat Stadtbergen,
und die Stadtverwaltung Stadtbergen



Frohe Weihnachten
und einen guten
Rutsch ins neue Jahr!

BÜRGER SAAL
STADTBERGEN



Seniorenadvent
Donnerstag, 14. Dezember 2018 | 14.30 Uhr

Mousong Theater: Der gestiefelte Kater
Sonntag, 16. Dezember 2018 | 15.00 Uhr

Cash-n-go: Neujahrskonzerte
04. | 05. | 06. Januar 2019

Café Arrabbiata: Tanzgala
Freitag, 08. Februar 2019 | 19.30 Uhr

Michael Fitz: Jetzt auf Gestern
09. Februar 2019 | 20.00 Uhr

Andi und die Affenbande: Faschingskonzert nicht nur für Kinder
17. Februar 2019 | 15.00 Uhr

The Presley Family: Spring Feeling - Glitzer, Spaß und Rock n' roll
16. März 2019 | 20.00 Uhr

The great Diva Classics mit Mom Bee: Glamouröser Showabend
23. März 2019 | 20.00 Uhr

Stefan Leonhardsberger und Martin Schmid: Da Billi Jean is net mei Bua
29. März 2019 | 20.00 Uhr

Martin Seiler, Michael Lutz und Katharina Weber: Out of Rimmerding
30. März 2019 | 20.00 Uhr

Bürgersaal Stadtbergen
Am Hopfengarten 12
86391 Stadtbergen

www.buergersaal-stadtbergen.de
buergersaal@stadtbergen.de
Änderungen vorbehalten!

Kulturamt Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen

Stephanie Nawarra
Martina Gruber
0821/2438-135

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig gemeldete Veranstaltungen im Terminkalender veröffentlicht werden!
Für die Einhaltung der Termine und die Richtigkeit der Angaben sind die Veranstalter verantwortlich! Änderungen vorbehalten!

Der Notdienst

Ein jeder liebt – ganz ohne Frage –
die ungestörten Feiertage
Doch wenn des Nachts im ganzen Raum
das Licht ausfällt (und auch am Baum),
wenn eine Wasserleitung bricht;
dass alles dient der Stimmung nicht.
Tropft es durchs Dach, weil's draußen regnet,
dann scheint das Fest nicht grad gesegnet.
Das Klo verstopft, das Schloss verklemmt,
der Internet-Empfang gehemmt,
vielleicht das schlimmste Pech von allen:
bei Frost die Heizung ausgefallen.
Grund zur Verzweiflung ist's mitnichten:
Der Handwerksmeister wird's schon richten!
Zwar liebt auch er ganz ohne Frage
die ungestörten Feiertage,
doch ist in vielen Branchen Brauch
ein „Notdienst“ – und der kommt dann auch!
Gunnar Olms

Ihre Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe und auch alle anderen, die stets
gern für Sie da sind, wünschen Ihnen frohe und erholsame Feiertage, Gesundheit,
Glück und Erfolg fürs Neue Jahr!

Holger Fiebig

Reparatur u. Neubau:

- Bauspengerei
- Dachisolierung
- Dachflächenfenster
- Montage von Solaranlagen

Buchenweg 1a · 86391 Stadtbergen · Telefon 08 21-438920
Fax 08 21-43397 72 · Mobil 01 71-2 70 62 03

A | G | T
AUGSBURGER GEBÄUDE TECHNIK

24 Std. erreichbar:
Tel. 0821 - 99 88 094

Gas- und Wasserinstallation
Heizungsbau · Solartechnik
Kundendienst auch nach 18 Uhr

AGT Olaf Rosinski
Poststraße 1 | 86179 Augsburg

BOSCH SIEMENS Miele Bauknecht AEG LIEBHERR NEFF



EINKAUFEN VON MENSCH ZU MENSCH!

- Kompetente Beratung • Starke Marken
 - Pünktliche Lieferung + Einbau
 - Eigener Elektro-Gerätekundendienst
- ... da stimmt Preis und Leistung!



ELEKTROHAUS
Zimmerly

Kobelweg 76 · 86156 Augsburg
www.elektro-zimmerly.de
☎ Zentrale 0821/44094-0 ☎ Service 0821/44094-20

electroplus
Zimmerly Hausgeräte

Inninger Str. 97 · Haunstetten
www.electroplus-zimmerly.de ☎ 0821/71003920



Baumpflege, -schnitt
und Fällungen mit
Entsorgung, Wurzelfräsung
und Kronensicherung
Staatl. geprüfte Fachagrarwirte
für Baumpflege und -sanierung
Kostenfreie Angebote vor Ort!

Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de

Ein schöner Raum hat einen schönen Boden verdient!

... wir reparieren und verlegen
neu – fachmännisch und mit
Qualitäts-Material!



- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Designbeläge
Massivholzdiele
Kork & Olivenholz
Terrassenbeläge
Click-Parkett/Laminat
Teppichböden
Verlegung & Pflege
Maschinenverleih

PARKETTBÖRSE
gelegt geliebt

Schausonntag:
immer 1. Sonntag
im Monat*

Parkettbörse Augsburg
GmbH Eichleitnerstr. 5
Telefon: 0821 / 455 268-0
www.parkettbörse.net
www.parkett-pflege.net
www.olive-parkett.de

* keine Beratung, kein Verkauf



Wir wünschen Ihnen
schöne Weihnachts-Feiertage und einen
guten Start ins neue Jahr 2019!

Wir haben Betriebsferien vom 22. 12. 18 – 7. 1. 2019

Für dringende, unaufschiebbare Notfälle, keine Heizung,
kein warmes Wasser, Rohrbruch, ist unser betriebseigener
Notdienst gerne in dieser Zeit für Sie erreichbar unter

0176 40 25 00 41

Schapfl Heizung

1993
23 Jahre
2016

Sanitär
Service



Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 · Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de · www.hp-schapfl.de



JUGENDCLUB INSIDE DEZEMBER

FREITAG, 14.12.18

**CHRISTMASPARTY
AB 18 UHR**

**IN DEN WEIHNACHTSFERIEN HABEN
WIR JEWEILS DONNERSTAGS UND
FREITAGS FÜR EUCH GEÖFFNET!**

ÖFFNUNGSZEITEN:

DIENSTAG UND DONNERSTAG: 16.00 - 20.00 UHR

FREITAG: 16.00 - 21.00 UHR



INFOS UNTER:

FACEBOOK/ JUGENDCLUB INSIDE ODER 0821 - 450 9425

Veranstalter: Jugendpflege Stadtbergen

Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt sorgfältig und kostenlos aber ohne Gewähr. Zu den mit * gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in dieser Ausgabe des Stadtberger Boten Infos. Termin-Meldungen, mit Datum, Uhrzeit, Beginn und möglichst auch Ende der Veranstaltung, bitte nur schriftlich einreichen: per Fax: 0821-96077 oder an redaktion@stadtberger-bote.de oder an Auensee Verlag · Bobinger Str.100, 86199 Augsburg



13. DEZEMBER DO.
Seniorenbeirat Stadtbergen
14.30 Seniorenadvent mit buntem Programm [Bürgersaal]

14. DEZEMBER FR.
Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Gesellschaftsnachmittag [Beim Schlaugraben 6]

15. DEZEMBER SA.
VSK
15.00 Weihnachtsfeier [Bürgersaal]

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Jahresrückblick zu den Wanderungen mit Videovorführungen [Beim Schlaugraben 6]

TSG Stadtbergen, Abt. Fußball
18.00 Jahresabschlussfeier TSG Fußball Aktive [Schützenheim]

18. DEZEMBER DI.
Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Tanztreff [Beim Schlaugraben 6]

21. DEZEMBER FR.
Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Seniorenabend [Beim Schlaugraben 6]

23. DEZEMBER SO.
DJK Leitershofen
18.00 Waldweihnacht

26. DEZEMBER MI.
2. WEIHNACHTSFEIERTAG
Männerchor Stadtbergen
10.45 Konzert [Maria, Hilfe der Christen]

Ev. Kirche im Immanuelhaus
11.00 Gottesdienst m. Abendmahl

28. DEZEMBER FR.
Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Gesellschaftsnachmittag [Beim Schlaugraben 6]

31. DEZEMBER MO.
SILVESTER
Ev. Kirche im Immanuelhaus
16.00 Gottesdienst m. Abendmahl

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Seniorenabend [Beim Schlaugraben 6]

6. JANUAR SO.
HEILIGE DREI KÖNIGE
Männerchor Stadtbergen
10.00 gestalteter Festgottesdienst [Kapelle im Klinikum Augsburg]

8. JANUAR DI.
Seniorenbeirat Stadtbergen
14.30 Handarbeitsnachmittag [Beim Schlaugraben 6]

VdK
14.30 Kaffeetreff [Ev. Friedenskirche]

11. JANUAR FR.
Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Gesellschaftsnachmittag [Beim Schlaugraben 6]

12. JANUAR SA.
Seniorenbeirat Stadtbergen
Winterwanderung von Stadtbergen nach Bergheim

VSK
15.00 Jahreshauptversammlung [Feuerwehrhaus Stadtbergen]

13. JANUAR SO.
Stadt Stadtbergen
11.00 Neujahrsempfang [Bürgersaal]

15. JANUAR DI.
Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Tanztreff [Beim Schlaugraben 6]

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Seniorenabend [Beim Schlaugraben 6]

19. JANUAR SA.
Pfarrjugend Maria Hilf und Wasserwacht Stadtbergen
ab 8.00 Altpapiersammlung

20. JANUAR SO.
Ev. Kirche im Immanuelhaus
11.00 Gottesdienst

22. JANUAR DI.
Seniorenbeirat Stadtbergen
14.30 Handarbeitsnachmittag [Beim Schlaugraben 6]

25. JANUAR FR.
Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Gesellschaftsnachmittag [Beim Schlaugraben 6]



STADTBERGER KNIGGE



Mülltonnen: Stellen Sie Ihre Tonne bitte so auf,...

- ◆ ... dass sie für die Müllwerker gut zugänglich ist. Bitte nicht hinter der Gartentür verstecken!
 - ◆ ... dass diese mit den Griffen zur Straßenseite hin ausgerichtet ist, so dass der Müllwerker sie ohne Probleme zum Fahrzeug rollen kann (egal was auf der Tonne geschrieben steht).
 - ◆ ... dass Fußgänger und Autos an Ihrer Tonne ohne Probleme vorbeikommen. Wenn möglich also so platzieren, dass der Straßenverkehr und die Fußwege nicht beeinträchtigt werden (90 cm Durchgang müssen frei bleiben).
- Oder wollen Sie diesen die Laune am frühen Morgen schon verderben?

Weihnachtsbaum: Wenn er nicht mehr im Wohnzimmer steht und Sie ihn loswerden wollen, dann sollten Sie....

- ◆ ... ihn bis spätestens Samstag, den 12.01.19, um 7 Uhr vor Ihr Haus stellen. Ihr Haus wird nur an diesem Tag angefahren!
- ◆ ... wissen, dass jedes Anwesen nur einmal angefahren wird.
- ◆ ... ihn „abrüsten“. Bitte ohne jede Weihnachtsdeko!
- ◆ ... ihn an den Platz stellen, an der sich im Normalfall Ihre Restmülltonne befindet. Günstig wäre eine Platzierung (s.o.) auf dem Gehweg, ohne dass Ihre Nachbarn ihre Qualitäten im Hindernislauf entfalten müssen.



Stadtbergen
natürlich.nah.dran

Bei Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Stadtverwaltung gerne zur Verfügung.
www.stadtbergen.de | info@stadtbergen.de | 0821/2438-0
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr



SCHNELL ZUGREIFEN
Sonderausstattung
im Wert von bis zu
5.800 €¹⁾
GESCHENKT

BIG DEAL

6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!

NUR FÜR KURZE ZEIT

JETZT BIS ZU 5.800,- €¹⁾ SPAREN!

Abb. zeigen Sonderausstattung

Corsa „Active“ 3-Türer 1.4 Turbo, Start/Stop, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive 15" LM-Räder, el. FH vorn, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, ZV mit Funk, Klimaanlage, Regensensor, Tagfahrlicht, Radio R4.0 IntelliLink, Tempomat, USB-Schnittstelle, Lederlenkrad, Bordcomputer, Parkpilot hinten und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **119,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.255,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 4.284,- €

IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) **5.800,- €**

Astra „Active“ 5-Türer 1.0 Turbo ECOTEC, Start/Stop, 77 kW (105 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive Lederlenkrad beheizbar, el. FH, ZV mit Funk, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, Regensensor, 2 Zonen Klimaautomatik, Radio R4.0 IntelliLink, Sitzheizung, 17" LM-Räder, LED-Tagfahrlicht, DAB+, Parkpilot, ESP+ und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **189,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 23.285,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,- €

IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) **5.000,- €**

Crossland X „Innovation“ 1.2 Turbo, Start/Stop, 81 kW (110 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive el. FH, Solar Protect Wärmeschutzverglasung, beheizbare Windschutzscheibe, 2 Zonen Klimaautomatik, Regensensor, 17" LM-Räder, beheizbares Lederlenkrad, Sitzheizung, Radio R4.0 IntelliLink, ABS, Tempomat, Bordcomputer, Parkpilot, Verkehrsschilderkennung, ESP+ u.v.m.

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 4) **199,- €**
Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 24.240,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.164,- €

IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) **4.500,- €**

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,8 - 4,7 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 132 - 107 g/km. Energieeffizienzklassen D - A.

SIGG AAC SIGG GmbH

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

WINTERKOMPLETTRÄDER - DIESE PREISE BLEIBEN HAFTEN

Winterkomplettträder auf Stahlfelge (Preis pro Rad inklusive Reifendrucksensor, Montage und Wuchten)

DIMENSION	MARKE	REIFENKENNZEICHNUNG ¹⁾	ZUM BEISPIEL PASSEND FÜR	PREIS PRO RAD
185/65 R15-88 T ²⁾	Semperit	= E = C 2/71	Corsa E / D, ADAM	149, ⁵⁰ €
195/65 R15-91 T	Semperit	= E = C 2/71	Astra K	147, ⁰⁰ €
195/60 R16-89 H	Uniroyal	= C = C 2/72	Crossland X	157, ⁰⁰ €
215/65 R16-88 H	Semperit	= E = C 2/72	Mokka X	179, ⁵⁰ €
215/70 R16-100 T	Semperit	= E = C 2/71	Grandland X	174, ⁵⁰ €
225/55 R17-98 H ²⁾	Semperit	= E = C 2/72	Insignia B	249, ⁵⁰ €

WINTER-CHECK MIT GARANTIE-ZERTIFIKAT³⁾

Der umfangreiche Rundum-Check umfasst vierzehn sicherheitsrelevante Prüfpunkte

myOpel.de

OPEL SERVICE

1) Reifenkennzeichnung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1222/2009; Kraftstoffeffizienzklasse, Nasshaftungsklasse, Klasse des externen Rollgeräuschs und entsprechender Messwert in dB. Bitte beachten Sie die für das Fahrzeug zulässige Bereifung (Sommer u. Winter) laut den im COC (Certificate of Conformity) dokumentierten Freigaben. 2) Komplettträd inkl. Designradkappen. 3) Opel Winter-Check mit Garantie-Zertifikat für das Kühlsystem – optional mit Garantie-Zertifikat für die Starterbatterie – gemäß Zertifikatsbedingungen unter opel.de. Gültigkeit bis zu sechs Monate, maximal bis 31.3.19. Das Angebot ist erhältlich bis 28.2.19.

Alles fürs Auto.
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör
Herbert Sigi GmbH · Pferseer Straße 1 · 86391 Stadtbergen
Telefon 0821-2431366 · Fax 0821-2431367
e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

Buchhaltung - Stadtbergen
Buchung des Geschäftsvorgangs

Büroadresse Bauernstr. 8
86391 Stadtbergen

Inhaberin Frau Tanja Kaminski

Telefon Tel. (0821) 20 71 43 46
Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr,
Termine außerhalb dieser Zeiten
nach Vereinbarung

Email info@buchhaltung-stadtbergen.de

Ich erstelle Ihre Finanz- und Lohnbuchhaltung

Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle:**
schwefelarm, -frei,
Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel**
auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe:**
Motoröle auch kleine Gebinde,
Fette, Hydrauliköle und vieles
mehr
- Technische Gase**
- Propan- und Staplergas**
- Heizgeräte**
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

**Für unsere Kunden
mit Tankschlüssel:
24 Std. verfügbar!**

Telefon 08 21-9 18 91
86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

Ihre Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe und auch alle anderen, die stets gern für Sie da sind, wünschen Ihnen frohe und erholsame Feiertage, Gesundheit, Glück und Erfolg fürs Neue Jahr!



Franz Egger
Malerbetrieb

fe Seit 1924

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
Fax 0821 / 99 41 42

**Sie müssen nicht nach Augsburg
oder Amazonien! Bücher und
mehr bequem vor Ort.**

Große Auswahl im Laden
oder über 500.000 Titel über Nacht*

Ein Buch
ist immer
ein Geschenk –
auch noch in
letzter
Minute!

BUCH IN STADTBERGEN

Bismarckstraße 36
Telefon 08 21- 44 49 63 73
www.buchstaben-online.de
Mo.– Fr. 8.30 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr
Sa. 9.30 – 13.30 Uhr

BUCH
IN STADT
BERGEN

Vorlesetag

Am 15. 11. 2018 erwartete die Klasse 5a der Parkschule Stadtbergen Besuch. Staatssekretärin Carolina Trautner kam, um der Klasse im Rahmen des bundesweiten Vorlesetages vorzulesen. Schon seit mehreren Jahren besucht Frau Trautner die Parkschule und liest in den Klassen von Frau Sandner vor. Auch diese Klasse wird in diesem Schuljahr von Moni Brännströms „Tsatsiki-Tsatsiki“ begleitet werden, dem schwedischen Jungen, mit

einer chaotischen Mutter und einem Vater der griechischer Tintenfischer ist. Carolina Trautner las aus dem ersten Band vor und die Kinder lauschten ganz gespannt. Die zwei Schulstunden gingen viel zu schnell vorbei. Als kleines Dankeschön überreichten die Klassensprecher Amelia und Leoris noch Blümchen und einen kleinen Adventskalender. Wer so toll vorliest, hat sich das auch wirklich verdient!

Text/Bild: Michaela Sandner,
Klassleiterin der Klasse 5a



Die letzten Wanderungen und Spaziergänge in diesem Jahr!

Reichhaltig war das Angebot für das Jahr 2018, das der Seniorenbeirat Stadtbergen für die Wanderer und Spaziergänger der älteren Generation durchführte. Am Samstag, 10. November ging es noch nach Ansbach, um die Markgräflische Residenzstadt und Hauptstadt des Regierungsbezirkes Mittelfranken zu erkunden. Die ca. 40 000 Einwohner zählende Stadt hat viele Sehenswürdigkeiten, ein schönes Stadtbild mit großen Plätzen, gepflegten Bürgerhäusern, großzügigen Parkanlagen und beeindruckenden Kirchen. Sie ist aber auch geprägt von einer wechselvollen Geschichte.

Schon am Bahnhof wurden die Teilnehmer von einem äußerst kompetenten Stadtführer empfangen, der der Gruppe unter dem Motto „Auf den Spurer Kaspar Hausers“ viel Interessantes mit spannenden Geschichten verbunden, zeigen konnte. Kaspar Hauser wurde als etwa 16jähriger als Findelkind in Nürnberg ausgesetzt und wohnte danach rund 2 Jahre in Ansbach, wo sein Mythos internationales Aufsehen erregte. Er erlernte schnell korrekt sprechen, konnte erstaunlich schön zeichnen und war selbst in höchsten Kreisen ein beliebter Gast.



Foto: Franz Schmid

Sein Leben endete jäh durch tödliche Messerstiche. Sein Tod und seine Herkunft konnten nie aufgeklärt werden. Bis heute hält sich die Geschichte, dass er aus adligem Geschlecht stammte und der Erbprinz von Baden gewesen sein sollte. Trotz moderner Genforschung konnte dieser Fall nur unzureichend geklärt werden. Auf dem Stadtfriedhof standen die Besucher vor seinem Grab mit der Inschrift: „Hier liegt Kaspar Hauser, Rätsel seiner Zeit, unbekannt der Herkunft, geheimnisvoll der Tod 1833. Über den Mythos Kaspar Hauser gibt es unzählige viel Literatur, mehrere Theaterstücke, Verfilmungen, Hörspiele, 2 Ballettinszenierungen, ja sogar 2 Opern, an deren Musik berühmte Komponisten wie Franz Schubert und Dimitri Schostakowitsch gearbeitet haben.

Wohl das größte Highlight Ansbachs ist die Residenz mit 27 Prunkräumen, die den Teilnehmern ebenfalls mit einer Führung zugänglich gemacht wurde. Hauptattraktionen sind die Gotische Halle, der doppelstöckige Festsaal, das Spiegelkabinett und der Kachelsaal mit 2800 Fliesen aus der ehemaligen Ansbacher Fayencenmanufaktur. Danach war es Zeit zum Bahnhof zu gehen und nach nicht allzu langer Zugfahrt war man bald wieder zu Hause.

Der letzte Seniorenspariergang am 22. November führte in die unmittelbare Umgebung von Stadtbergen. Über den Eugen Rauer Weg erreichte man den sog. Ententeich, an dessen äußerst niedrigem Wasserstand man ersehen konnte dass das Jahr viel zu trocken war. Am Schlaugraben ging es zurück und weiter zur Arbeiterwohlfahrt (AWO), wo man bei Kaffee und Kuchen bei einem Lichtbildervortrag nochmals alle Spaziergänge und Wanderungen des Jahres 2018 Revue passieren ließ.

Raimund Strauch



Foto: Raimund Strauch

Die nächsten Termine des Seniorenbeirats Stadtbergen:

Fr. 14. 12.	15.00 Uhr	Gesellschaftsnachmittag
Sa. 15. 12.	15.00 Uhr	Jahresrückblick zu den Wanderungen mit Videovorführungen
Di. 18. 12.	15.00 Uhr	Tanztreff
Fr. 21. 12.	15.00 Uhr	Senioren singen
Fr. 28. 12.	15.00 Uhr	Gesellschaftsnachmittag
Fr. 04. 01.	15.00 Uhr	Senioren singen
Di. 08. 01.	14.30 Uhr	Handarbeitsnachmittag
Fr. 11. 01.	15.00 Uhr	Gesellschaftsnachmittag
Di. 15. 01.	15.00 Uhr	Tanztreff
Fr. 18. 01.	15.00 Uhr	Senioren singen
Di. 22. 01.	14.30 Uhr	Handarbeitsnachmittag
Fr. 25. 01.	15.00 Uhr	Gesellschaftsnachmittag

Alle vorgenannten Veranstaltungen finden im Generationentreff Stadtbergen, Beim Schlaugraben 6 statt. Bei jeder Veranstaltung gibt es eine kleine Bewirtung.

Wellness
Kapfinger
Pool • Sauna • Wärmekabinen

Gunsterweg 1a • 86391 Stadtbergen • Tel. 08 21-43 65 89 • wellness-kapfinger.de



Die Fußfürsorge
Pflege & Massage

Medizinische Fußpflege
Hausbesuche • Maniküre
Nagellack • Gutscheine

seit 1999

Ingrid Bois-Daschinger
St.-Florian-Str. 29 • 86391 Stadtbergen
Telefon 0821/43 85 00

Die Musikklasse der Leopold-Mozart-Grundschule Leitershofen ...

... umrahmte die Weihnachtsfeier der Stadt Stadtbergen in der Oswald-Merk-Halle mit stimmungsvollen Darbietungen



Mit Wiener Schmäh und bayerischer Schnauze

Stefan Leonhardsberger und Stephan Zinner begeistern mit einer musikalischen Lesung im Stadtberger Bürgersaal

Eigentlich könnten diese beiden Draufgänger kaum unterschiedlicher sein: Der eine ein g'standener Bajuware mit oberbayerischer Schnauze, der andere ein österreichischer Liedermacher mit dem berühmt-berüchtigten Wiener Schmäh. Die Rede ist vom Nockherberg-Mauler Stephan Zinner und dem musikalischen Multitalent Stefan Leonhardsberger, die sich nun zusammengetan haben, um im Stadtberger Bürgersaal eine humorvolle Dichterlesung der etwas anderen Art zu präsentieren. Mit vereinten Kräften ließen die beiden Vollblutkünstler ihre regionalen Eigenarten und Sprachwitze leihen, um in ihrem neuen Programm „Kaffee und Bier“ spaßige Erzählungen, spritzige Songs und oftmals vollkommen sinnfreie Lebensweisheiten auf das Publikum loszuschmettern. Ob mit einer piffigen Persiflage auf allmorgendliche Zankduelle am heimatischen Küchentisch, ob mit saloppen

Salon-Anekdoten aus der nonchalanten Welt der alten Donaumonarchie – bei dieser unterhaltsamen Musiklesung trafen München und Wien in einer derart vergnüglichen Weise aufeinander, dass man mitunter beinahe glaubte, ein zänkisches, aber innig verliebtes Ehepaar vor sich sitzen zu haben. Die Gäste erfuhren im Laufe des Abends nicht nur sämtliche Wiener Begriffe für den feucht-fröhlichen Rausch (von denen es in Österreich angeblich mehr geben soll als Wörter für den Schnee bei den Eskimos), sondern wurden auch immer wieder mit hochphilosophischen Fragestellungen des Lebens, der Menschheit und dem Rest des Universums konfrontiert. In selbstgestrickten Anekdoten und unterhaltsamen Geschichten von Arthur Schnitzler, Karl Valentin, Gerhard Polt sowie anderen Dichterlegenden aus dialektstarken Gefilden traf hier die bajuwarische Muhagl-Kultur mit elegantem Wiener Wahnsinn



zusammen, was mittels der professionellen Gitarrenkunst Zinners und der ansteckenden Liedermacherstimme Leonhardsbergers in ein rundum stimmungsvolles Gewand gekleidet wurde. Alles in allem ein länderbergreifendes und (nicht immer) kulturverbindendes Literaturvergnügen, das einfach nur einen Sinn und Zweck hatte: dem Publikum einen kurzweiligen und spaßigen Bürgersaalabend zu schenken.

Text/Foto: Thomas Hack

Bestpreis auch für Ihre Immobilie!

Wir bewerten Ihre Immobilie und beraten Sie unverbindlich.
Anruf genügt:

0821 - 2432892

Der Immobilien Verbund seit 1996

Gerhard Mayer und Thomas Dirr GbR
Kirchenweg 21,
86391 Stadtbergen

Gerhard und Felix Mayer
Büro Stadtbergen
0821 - 435901

Thomas Dirr
Büro Diedorf
08238 - 958374

www.immobilienvbund.de



Der Singkreis Deuringen sorgte für adventliche Einstimmung



Der Christkindlesmarkt bei der Pfarrkirche St. Gabriel, neben dem (nach wie vor) höchsten Christbaum der Welt



Stadtberger Adventszauber auf dem Platz beim Hopfengarten



Kunsthandwerksmarkt im Bürgersaal mit zahlreichen Anbietern aus Stadtberge und der Umgebung



In Vertretung von Erstem Bürgermeister Paulus Metz (warum, siehe Seite 10!): Bürgermeister Michael Smischek eröffnete den diesjährigen Adventsmarkt.



Unterm Wegweiser zu unseren Partnerstädten: eine Besuchergruppe aus Wolfsburg, begrüßt vom Nikolaus höchstpersönlich (Eine Partnerstadt in Niedersachsen? Bisher ja noch nicht ... :-)

Die Friedenskirche verabschiedet Leiterin der Kinderkrippe

Am ersten Adventssonntag verabschiedete die Evangelische Gemeinde der Friedenskirche Stadtbergen die Leiterin der Kinderkrippe Arche Noah, Gabi Bentlage. Die Einrichtung wird von der Kirchengemeinde religionspädagogisch betreut. Seit fünf Jahren führte Frau Bentlage die „Arche Noah“. Fünf Jahre, in denen viel geschehen ist. So berichtete Frau Bentlage im Gottesdienst zum ersten Advent den Eltern der Kinder und der Gemeinde anschaulich davon, wie sich die Einrichtung in dieser Zeit entwickelt hat: Aus anfangs nur zwei Gruppen wurde ein voll besetztes Haus, die Zahl der Mitarbeiterinnen vervielfachte sich dementsprechend. Die Kinder von unter einem bis drei Jahren wurden unter der Führung von Frau Bentlage konsequent ihrer Altersgruppe entsprechend betreut. Alles „zu viel“ wurde vermieden und so den Kindern die Chance gegeben, sich selbst und ihre Fähigkeiten ihrer Persönlichkeit entsprechend zu entwickeln. Auch in den Beiträgen der Kirchengemeinde wurde nicht anders verfahren. Die biblische Botschaft wurde den Kindern in kleinen Schritten und mit vielen Wiederholungen nahegebracht. Die Themen beschränkten sich auf die biblischen Geschichten von der Schöpfung und vor allem von Noah und seiner Arche, die der Krippe den Namen gegeben hat. Außerdem machte sich Frau Bentlage im Advent zusammen mit den Kindern auf die Suche nach dem Weihnachtslicht.



Frau Niedermair, Frau Rau, Frau Kallart, Frau Kränzle, Gabi Bentlage (Krippenleitung), Pfarrer Adam Weiner und Zweiter Bürgermeister Michael Smischek

Groß ist daher das Bedauern in der Kirchengemeinde - aber auch bei den Verantwortlichen der Stadt und des Evangelischen Kindertagesstättenverbands „ekita.net“ darüber, dass Frau Bentlage aus ihrem Dienst in der Arche Noah ausscheidet. Dies beteuerten sowohl Pfarrer Adam Weiner, als auch der zweite Bürgermeister der Stadt Stadtbergen, Michael Smischek, sowie die Vertreterinnen des Elternbeirats der Arche Noah bei der Verabschiedung in der

Friedenskirche und wünschten Frau Bentlage alles Gute für ihre Zukunft. Für die Krippe „Arche Noah“ bleibt zu hoffen, dass bald eine Nachfolge gefunden werden kann, die bereit ist, die Leitung im bewährten Geist fortzuführen und weiterzuentwickeln.

Pfarrer Adam Weiner

Der Elternbeirat der evangelischen Kindertagesstätte Arche Noah stellt sich vor

Frau Bentlage, Kitaleitung: „Am 3. Dezember 2013 wurde die evangelische Kindertagesstätte Arche Noah mit einer Krippengruppe, in der 15 Kinder betreut wurden, eröffnet. Seitdem ist die Kita stetig gewachsen, was auf Grund der vier vorgesehenen Gruppen kein Problem darstellt. Aktuell werden 36 Kinder in drei Krippengruppen und 10 Kinder in einer altersgeöffneten Gruppe betreut. Der pädagogische Schwerpunkt ist geprägt von dem Grundgedanken von Maria Montessori „Hilf mir es selbst zu tun“. Ein wertschätzender und liebevoller Umgang mit den Kindern ermöglicht den Erzieherinnen, jedes Kind dort abzuholen, wo es steht. So hat jedes Kind den Raum und die Zeit sich zu einer selbstbewussten und selbstständigen Persönlichkeit zu entwickeln.“

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Eltern, vielleicht stehen Sie auch vor der Frage, in welcher Einrichtung Ihr Kind ab September 2019 betreut werden soll. Wir, der im Oktober 2018 neu gewählte Elternbeirat, möchten Ihnen unsere Eindrücke von der Arche Noah kurz schildern:

Uns überzeugt das Konzept der Kita Arche Noah und unsere Kinder fühlen sich hier rundum wohl. Schon der erste äußere Eindruck der Einrichtung löst ein gutes Bauchgefühl aus. Die großzügigen, modernen Räumlichkeiten, die sehr sauber und gut gepflegt sind, bestärken die ruhige und entspannte Atmosphäre in

der Kita. Jede der Gruppen (Frösche, Ameisen, Raupen und Maulwürfe) ist in einem hellen und gemütlich eingerichteten Raum untergebracht, in dem die Kinder sich entfalten können. Zudem verfügt die Kita über einen großen Spielplatz im Freien, der zum Entdecken einlädt. Neben der Professionalität der Betreuung sind der liebevolle Umgang mit den Kindern und deren individuelle Förderung besonders bemerkenswert. Großen Wert legt die Arche Noah hierbei auf die Bewegungs- und Sprachentwicklung. Gemeinsames Spielen und Singen in der Gruppe sind feste Bestandteile des Tagesablaufs. Einmal in der Woche kommt zudem Herr Pfarrer Weiner für eine Andacht mit den Kindern in die Arche Noah.

Kurzum: Unsere Kinder sind sehr gut in der Arche Noah aufgehoben und besuchen sie täglich mit großer Begeisterung. Dies bestätigen auch die regelmäßig durchgeführten Elternbefragungen, die zeigen, dass Eltern und Kinder sehr zufrieden in der Arche Noah sind.



Gabi Bentlage (Krippenleitung), Frau Niedermair, Frau Müller, Frau Kallart, Frau Hecken, Frau Rau, Frau Kränzle, Erster Bürgermeister Paulus Metz

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Eltern, wir freuen uns, Sie am „Tag der Offenen Tür“, am Freitag, dem 25. Januar 2019, zwischen 15.00 und 17.00 Uhr in der Arche Noah begrüßen zu dürfen. Gerne stehen wir Ihnen für Ihre Fragen im persönlichen Gespräch zur Verfügung. Schauen Sie vorbei und lernen Sie uns und unsere Kita kennen!

Elternbeirat Arche Noah

Eintrag ins Goldene Buch

Minister Aiwanger auf Kurzbesuch in Stadtbergen

Im Rahmen einer Veranstaltung des Kommunalausschusses der Lechwerke AG im Bürgersaal Stadtbergen trug sich Hubert Aiwanger, der neugewählte Bayerische Staatsminister für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie, ins Goldene Buch der Stadt Stadtbergen ein. Über seinen Eintrag „Den Bürgerinnen und Bürgern von Stadtbergen

sowie den politisch Verantwortlichen alles Gute für die Zukunft!“ freuen sich (von links im Bild) CSU-Fraktionsvorsitzender Josef Kleindienst, FW-Stadtrat Gerhard Heisele, MdL Fabian Mehring, 2. Bürgermeister Michael Schmischek und stellvertretender Landrat Heinz Liebert.

Ingrid Strohmayer



Foto: Andreas Lode

Ehrungen beim Behinderten- und Vitalsportverein (BVSV) Stadtbergen für langjährige Mitglieder

Bei der alljährlichen Adventsfeier des BVSV konnten vier Mitglieder für ihre langjährige Zugehörigkeit geehrt werden. Eine Auszeichnung für 20-jährige Mitgliedschaft erhielten Irmgard Marx und Manfred Stuibert. Für 30 Jahre

wurde die 1. Vorsitzende, Irmgard Schweighofer, geehrt. Anni Schweinberger erhielt aus den Händen von Bürgermeister Paulus Metz sogar eine Urkunde für 35-jährige Zugehörigkeit zum BVSV. Text/Foto: Irmgard Schweighofer



Bild v.l.: Irmgard Marx, Anni Schweinberger, Irmgard Schweighofer, Manfred Stuibert, Erster Bürgermeister Paulus Metz

Stadtbergen ist um eine Bank reicher

Kosmetikerin Susanne Klingsöhr erfüllte den Wunsch vieler Spaziergänger



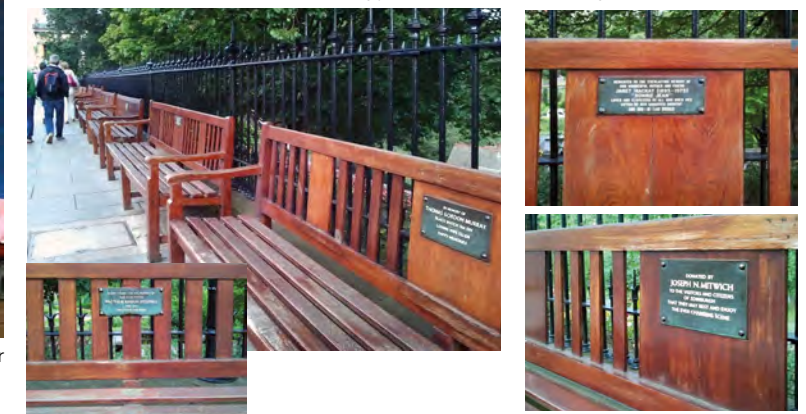
Erster Bürgermeister Paulus Metz bedankte sich persönlich bei der Spenderin und nahm die neue Parkbank damit offiziell ins Inventar der Stadt auf.

Hier an der Robert-Kochstraße sehe sie oft Spaziergänger auch ältere und gehbehinderte, erzählt Susanne Klingsöhr, und da habe sie sich gedacht, dass hier eine Bank sicher willkommen wäre.

Dass dem so ist, bestätigte auch der Bürgermeister und ergänzte: „Es wäre schön, wenn weitere Sponsoren dem Beispiel folgen würden; Stadtbergen hat in all seinen Stadtteilen noch viele Stellen, wo Spaziergänger, Wanderer und Touristen, vor allem auch ältere Mitbürger gern zwischendurch Platz nehmen würden.“

Es gebe verschiedene Ausführungen, je nach Standort, diese hier liege im Preissegment über 300 Euro, erklärte Metz, sie sei aus wetterfestem Kunststoff, auf dem sich wegen seiner spezifischen Wärme auch in der kälteren Jahreszeit angenehm sitzen lasse.

Übrigens: In der schottischen Stadt Edinburgh gibt es entlang der Hauptgeschäftsstraße viele solche Sponsorenbänke (siehe Bilder unten), mit Tafeln daran zum Beispiel zum Gedenken an verstorbene Familienmitglieder oder Vorfahren, manchmal auch mit einer Widmung für „Besucher und Bürger“ usw. :



Michael Niedermair
Gartenbau · Blumenbinderei

Seit über 60 Jahren vor Ort!

Frisch geschlagene
Christbäume (Eigenbau)

Wir liefern auch aus!

Hauptgeschäft Leitershofen: Filiale Stadtbergen:
Hauptstraße 8 Bauernstraße 45
Telefon 08 21-43 56 90 Telefon 08 21-43 48 63

Auch sowas bringt die Weihnachtszeit:

Kerzenwachs auf dem Jackett,
Schokoreste auf dem Kleid,
ein Soßenfleck auf der Krawatte
(die Oma selbst gehäkelt hatte!),
vom Weihnachtsbraten Gänsefett
auf Festtagskleidung – richtig nett!
Und wenn's Fonduefett etwas spritzt –
Pech, wenn man grad daneben sitzt!
Doch dass solch' Schäden nicht
von Dauer – dafür sorgt wieder
KUCHENBAUR
und reinigt, was sich rein'gen lässt.
In diesem Sinne: Frohes Fest!

TEXTILPFLEGE
Kuchenbaur
Stadtbergen
Neusäß

Stadtbergen: Daimlerstraße 3 (bei MC Donald's)
Telefon 08 21-40 78 32
Neusäß: Daimlerstraße 17 (gegenüber Kaufland)
Telefon 08 21-46 36 35
Mo. – Fr. 8.00 – 18.00 Uhr und Sa. 8.00 – 12.00 Uhr

Neue Ideen für Ihre Geldanlage!

Die neue innovative Form der Individual-Anlageberatung in Stadtbergen u. Augsburg

Ihre Vorteile:

- Sie bezahlen nur die reine Beratungszeit und keine versteckten Gebühren und Provisionen
- unabhängig (von Banken), objektiv, kundenorientiert
- größere Auswahl an Anlagemöglichkeiten
- günstiger als Sie denken
- Erstberatung kostenlos und unverbindlich!

Anton Saumweber
Finanzanlagen-Honorarberatung

Panoramaweg 24
86391 Stadtbergen

Mehr Infos: www.as-honorarberatung.de · Telefon 0821-9 11 48

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Ist die Erde noch zu retten?
Was sagt die geistige Welt dazu?
Es gibt Antworten!
Der Erdenlauf birgt einen Sinn.
Gespannt ist der Lichtbogen von Abraham bis Gabriele. Es ist der sophianische Plan zur Heilung.
Die Zeitenwende gleicht einem Gewitter – das Dunkle bricht zusammen.
Wer die Fakten kennt, kann die Zeit nutzen!
Vortragsreihe:
Jeden Sonntag 10 – 11 Uhr
im Paradieserl Steppach
Ulmer Straße 21, 86356
Neusäß
Eintritt frei!
Vi.s.d.P. Peter Müller • Tel. 08 21-78 25 49

Frank
Seit 1875 für Sie unterwegs!
Wasser • Wärme • Wellness

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in uns und unserer Arbeit und wünschen Ihnen Gesundheit und Zufriedenheit für das Neue Jahr!
Ihr Frank-Sanitaer-Team

Augsburger Straße 4 · 86157 Augsburg
Tel. 08 21-455 99 00
info@frank-sanitaer.de
www.frank-sanitaer.de

Reisebüro
Stadtberger Markt

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, zufriedenes neues Jahr!
Gerne sind wir auch 2019 für Sie da, wenn es um **IHREN URLAUB** geht!
Es grüßen Sie ganz herzlich Michaela Nemeth und Helmut Scherer

Inhaber Helmut Scherer
Daimlerstraße 3 · 86391 Stadtbergen · Gewerbegebiet im Virchowviertel
Tel. 08 21-40 71 00 · Fax 40 91 12 · info@reisebuero-stadtberger-markt.de
Kostenlose Parkplätze finden Sie direkt am Büro!

Ihre Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe und auch alle anderen, die stets gern für Sie da sind, wünschen Ihnen frohe und erholsame Feiertage, Gesundheit, Glück und Erfolg fürs Neue Jahr!

LEW Verteilnetz GmbH liest Stromzähler ab
Ableser besuchen Haushalte ab 27. Dezember 18

Tonnen in der Neujahrsnacht sichern

Von Donnerstag, 27. Dezember 2018, bis einschließlich Freitag, 11. Januar 2019, werden im Netzgebiet der LEW Verteilnetz GmbH, dem unabhängigen Netzbetreiber der LEW-Gruppe, die Stromzähler abgelesen. Die vor Ort meist persönlich bekannten Ableser, sogenannte Ortsbevollmächtigte, können sich mittels einer Bescheinigung sowie dem Personalausweis ausweisen. Die LEW Verteilnetz GmbH bittet alle Kunden im Netzgebiet, den Ortsbevollmächtigten Zugang zu den Stromzählern zu gewähren.

Von welchem Stromlieferanten die Haushalte ihren Strom beziehen, spielt dabei keine Rolle. Der vom Ortsbevollmächtigten abgelesene

Der Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Augsburg erinnert Hauseigentümer und Hausmeister daran, in der Silvesternacht die Müllgefäße zu sichern. Alle Jahre kommt es in dieser Zeit immer wieder vor, dass Mülltonnen und Papiercontainer angezündet werden. Deshalb sollten die Müllbehälter so aufgestellt werden, dass Unbefugte sie nicht erreichen können.

Es sollte auch dringend darauf geachtet werden, dass die abgebrannten Feuerwerkskörper erst dann in die Restmülltonne geworfen werden, wenn sie vorher mit Wasser abgelöscht wurden. Die Brandgefahr sollte auch in diesem Fall nicht unterschätzt werden.

Und selbstverständlich darf auch Asche erst völlig erkaltet und verpackt in die Restmülltonne gefüllt werden.

Kommt es trotzdem zum Brand von Müllgefäßen, muss der Grundstückseigentümer beim Abfallwirtschaftsbetrieb gegen Kostenersatz ein neues Gefäß beantragen.

Abfallberatung für den Landkreis Augsburg,

- (0 82 32) 96 43 - 21 oder - 22
- abfallwirtschaft@lra-a.bayern.de
- www.awb-landkreis-augsburg.de

Achtung: Ab 01.01.2019 neue Telefon-Nummer: 0821 / 3102 - 3221 oder - 3222

Stadt Augsburg

Dein Viertel lebt?!
Die Augsburger Stadtteil-Challenge

Gesucht werden Aktionen und Veranstaltungen, die Augsburgs Stadtteile noch attraktiver machen.

Die drei besten Vorschläge werden prämiert!
Bewerbungsschluss: 13.01.2019

Informationen und Bewerbung unter augsburg.de/stadtteilchallenge

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge

Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 / 48 10 360
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str. 19 Tel.: 0821 / 92 9 98	86356 Neusäß-Steppach Ulmer Str. 23 Tel.: 0821 / 48 10 360	86420 Diedorf Tel.: 08238 / 27 76
---	--	--------------------------------------

„Warum in die Ferne schweifen ..?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk, Gewerbe und Institutionen in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A
Altenpflege
Acvila 13
Ancora 12
Edith Hipper 12
Sonnenschein 12

Apotheken
St. Antonius Apotheke 7

Augenoptiker
Brillenschau

Autohäuser
Opel Sigg/Opel Haas 22

B
Baugeschäfte
Gleich 18

Baumärkte
Eser 2, 32

Baumfällungen
Konze & Laur 18

Baumschnitt
Konze & Laur 18

Bausparkassen
Wüstenrot (Herbert Goth, Rita Ohnesorg) 14

Bauspengler
Fiebig 18

Bauträger
Thasos 5, 13, 15

Bedachungen
Fiebig 18

Bestattungen
Eberle 31

Blumen/Pflanzen
Niedermair 30

Bodenbeläge
Egger 23
Fröhling 14
Kugler 9
Kupke 18
Winkler 9

Brennstoffe
Eser 2, 32
Oßwald 23

Buchhaltung
Buchhaltung Stadtberger 23

Buchhandlungen
Buch in Stadtbergen 23

C
Christbaumverkauf
Niedermair 30
Containerdienst
Eser 2, 32
Oßwald 23

D
Dachdecker
Fiebig 18

E
Elektrogeräte/Elektroinstallationen
Zimmerly 19
Erdbewegungen
Eser 2, 32
Oßwald 23

F
Fassadengestaltung
Egger 23
Kugler 9
Fensterdekorationen
Fröhling 14
Kupke 18
Winkler 9

Finanzberatung
Anton Saumweber 30
Findlinge
Eser 2, 32
Flüssiggas
Eser 2, 32
Oßwald 23

Friseure
Gabriel 9
Haarstudio Creativ 8
Semia 12
Fußpflege
Ingrid Bois-Daschinger 24

G
Gärtnereien
Niedermair 30
Garagentore
MTB Geuser 14
Gase (technische)
Oßwald 23
Gasinstallationen
AGT 18
Frank 31
Schapfl 19
Stimpfle 14

H
Hausgeräte
Zimmerly 19
Haus- und Kleingeräte
media@home Baumann 15
Hebetechnik
Eser 2, 32
Heizöl/Diesel
Eser 2, 32
Oßwald 23

Heizungsbau
AGT 18
Frank 31
Schapfl 19
Stimpfle 14

I
Immobilien
Der Immobilienverbund 25
Immo-Werte 14
Industrietore
MTB Geuser 14

K
Kosmetik
Kosmetik-Insel
Krankenpflege
Acvila 13
Ancora 12
Edith Hipper 12
Sonnenschein 12

L
Lebensmittel
nah & gut KEHR 9
M
Maler/Lackierer
Egger 23
Kugler 9
Masch.-vermietet.
Eser 2, 32
Oßwald 23

N
Natursteinhandel
Eser 2, 32
P
Parkettböden
Fröhling 14
Parkettbörse 19
Parkettverlegung
Fröhling 14
Pflegedienste/Pflegeheime
Acvila 13
Ancora 12
Edith Hipper 12
Sonnenschein 12

Polsterarbeiten
Fröhling 14
Kupke 18
Winkler 9
R
Raumausstattung
Fröhling 14
Kupke 18
Winkler 9
Rechtsanwälte
Rechtsanwaltskanzlei Gabriele Eger 3

Reisebüros
Reisebüro Stadtberger 31
Rollladenbau
Georg Voithenleitner 19
Rollladensysteme
Laurenz 14

S
Sanitärinstallationen
AGT 18
Frank 31
Schapfl 19
Stimpfle 14
Saunabau/Wärmekabinen
Wellness Kapfinger 24
Schmierstoffe
Eser 2, 32
Oßwald 23

Schränke
MTB Geuser 14
Schreinereien
Dieter Weber 14
Solartechnik
AGT 18
Frank 31
Schapfl 19
Stimpfle 14
Sonnenschutzanlagen
Fröhling 14
Kupke 18
Laurenz 14
Winkler 9

Supermärkte
nah & gut KEHR 9
Swimmingpools
Wellness Kapfinger 24
T
Tanzschulen
Stefan Huber 4

Tapezierarbeiten
Egger 23
Fröhling 14
Kugler 9
Kupke 18
Winkler 9
Teppichverlegungen
Egger 23
Fröhling 14
Kugler 9
Kupke 18
Winkler 9
Textilreinigungen
Textilpflege Kuchenbaur 30

Tierärzte
Dr. Christine Datzmann 30
Tore und Türen
MTB Geuser 14
Transporte
Eser 2, 32
Oßwald 23



U
Unterhaltungselektronik
media@home Baumann 15
W
Wärmedämmung
Egger 23
Wasserinstallationen
AGT 18
Frank 31
Schapfl 19
Stimpfle 14
Wohnbauunternehmen
Thasos 5, 13, 15

Z
Zahnärzte
Zahnarztpraxis Britta Speth 4

Florian Himmelstein:

„Ich bin gerne Zusteller, weil ich so mein eigenes Geld verdienen kann.“

Wir suchen für die Verteilung verschiedener Wochenzeitungen und Monatsmagazine am Mittwoch und des regio mag. am Samstag zuverlässige und engagierte **Zusteller(innen)** ab 13 Jahren.

Interesse? Dann gleich bewerben:

Tel. 0821/455 165-54

bewerbung@direktwerbungbayern.de
www.dwbzusteller.de



Lust, den Stadtberger Boten zu verteilen?

1 x monatlich, hauptsächlich aushilfsweise, evtl. auch längerfristig?

Wir erwarten: Zuverlässigkeit, zivilisierte Umgangsformen, Mindestalter 13 Jahre, gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten: entsprechend dem verantwortungsvollen Job, mehr als den Mindestlohn.

Bewerbungen und Info: Tel. 0821-9 82 63, oder eMail.